



Wilfa XPLODE 2GO

Bottle and Knife

Deutsch – Anleitung

Nederlandsk – Instructies

Polski – Instrukcje

Français – Instructions

WX-2GO



LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DEM
GEBRAUCH GRÜNDLICH DURCH

LEES VÓÓR GEBRUIK ALLE INSTRUCTIES

PRZED UŻYCIEM ZAPOZNAĆ SIĘ ZE
WSZYSTKIMI ZALECENIAMI

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES
INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

Deutsch

Nederlands

Polski

Français

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor Verwendung des Geräts gründlich durch und bewahren Sie sie auf.

Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE..... 5
Vor dem ersten Gebrauch 7
So setzen Sie das Gerät zusammen 7
Aus Sicherheitsgründen 8
Nach Gebrauch des Mixers 8
Reinigung 8

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Nutzung des Geräts durch Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Wissen ist untersagt, sofern sie nicht beaufsichtigt werden, eine Einweisung zur sicheren Nutzung der Geräte erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.
- Dieses Gerät ist zur Verarbeitung von haushaltsüblichen Mengen gedacht. Es ist nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Sicherheitsvorkehrungen für den Einsatz des Geräts zusammen mit Ihrem Mixer:

- Schalten Sie den Mixer aus und trennen Sie ihn von der Netzversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder bewegliche Teile anfassen.
- Lassen Sie das Gerät und den Mixer nie unbeaufsichtigt, wenn sie mit der Netzversorgung verbunden sind! Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden, auch wenn das nur für einen kurzen Augenblick sein sollte.

- Die Schneiden sind sehr scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Nehmen Sie die Flasche nur ab, wenn der Motor aus ist.
- Vermeiden Sie eine Überlastung des Motors.
- Vermeiden Sie Kontakt mit beweglichen Teilen.
- **Hinweis:** Lassen Sie das Gerät nicht länger als 1 Minute ununterbrochen laufen. Lassen Sie das Gerät auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie es weiter verwenden.

WARNUNG:

- Bei Verwendung der 2GO Flasche darf der Schalter „PULSE/Auto Clean“ nicht betätigt werden.
- Wenn Sie den Mixer mit der 2GO Flasche verwenden, darf der Geschwindigkeitsregler nur auf mittlerer Geschwindigkeit stehen.
- Die 2GO Flasche ist nur für kalte Zutaten geeignet. Verarbeiten Sie mit ihr keine heißen Zutaten.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

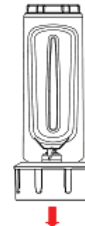
Reinigen Sie das Gerät und die Teile gründlich, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal gebrauchen. **Hinweis:** Die Schneiden sind sehr scharf. Seien Sie beim Spülen sehr vorsichtig. Berühren Sie die Schneiden niemals mit den Fingern.

SO SETZEN SIE DAS GERÄT ZUSAMMEN

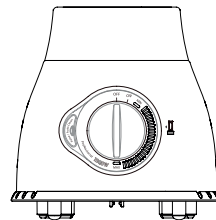
1. Schrauben Sie die Schutzkappe auf den Boden der Mixerflasche, bis sie fest sitzt.



2. Setzen Sie die Mixerflasche zusammen mit der Schutzkappe der Schneidvorrichtung auf das Motorteil.
Hinweis: Die „Panel side“ muss nach vorne zeigen.

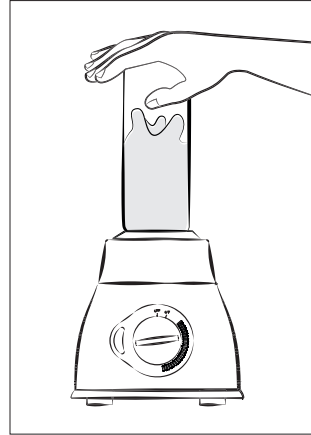


3. Wenn Sie den Mixer mit der 2GO Flasche verwenden, darf der Geschwindigkeitsregler nur auf mittlerer Geschwindigkeit stehen.



DIES GEWÄHRLEISTET EINE SICHERE UND KOMFORTABLE NUTZUNG

Halten Sie beim Mixen die Flasche mit einer Hand fest.



NACH GEBRAUCH DES MIXERS

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung.
2. Nehmen Sie die Flasche (zusammen mit der Schutzkappe der Schneidvorrichtung) vom Motorteil.
3. Lösen Sie die Schutzkappe der Schneidvorrichtung vom Boden der Kanne.

REINIGUNG

Hinweis: Säubern Sie die beweglichen Teile immer unmittelbar nach Gebrauch. Seien Sie vorsichtig bei der Reinigung der Teile. Berühren Sie nicht die scharfen Schneiden!

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung.
2. Nehmen Sie vor der Reinigung alle beweglichen Teile ab.
3. Reinigen Sie die Flasche im Geschirrspüler oder in lauwarmem Wasser mit Spülmittel. Die Schneide darf nicht in einem Geschirrspüler gewaschen werden.
4. Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.

Technische Informationen:



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt EU-weit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte eines der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann das Produkt für ein umweltfreundliches Recycling übernommen werden.



AS WILFA
Industriveien 25
1481 Hagan
Norge

wilfa.com

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het product gaat gebruiken en bewaar deze voor naslag.

<i>BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES</i>	11
Vóór het eerste gebruik	13
Hoe het apparaat moet worden opgebouwd.....	13
Voor de veiligheid	14
Na het gebruiken van de blender	14
Reinigen	14

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken. Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen.
- Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met een fysieke, zintuigelijke of geestelijke beperking en door mensen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies hebben gekregen over de veilige manier waarop het apparaat moet worden gebruikt en de hieraan gerelateerde gevaren hebben begrepen.
- Kinderen dienen het apparaat niet als speelgoed te gebruiken.
- Het apparaat is ontwikkeld voor het verwerken van huishoudelijke hoeveelheden; het is niet geschikt voor commerciële doeleinden.

Veiligheidsmaatregelen voor als het apparaat tezamen met uw blender wordt gebruikt:

- Schakel de blender uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of bewegende delen vastpakt.
- Het apparaat en de blender nooit zonder toezicht achterlaten als zij op de netvoeding zijn aangesloten! Altijd de stekker uit het stopcontact halen als het apparaat niet wordt gebruikt, ook al is het maar voor even.

- Wees voorzichtig met de messen. Deze zijn zeer scherp.
- De fles alleen verwijderen als de motor is uitgeschakeld.
- Voorkom overbelasting van de motor.
- Voorkom contact met bewegende delen.
- **Opmerking:** Het apparaat niet langer dan 1 minuut per keer activeren. Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het weer gebruikt.

WAARSCHUWING:

- Druk tijdens gebruik van uw 2GO Bottle nooit op de knop PULSE/Auto Clean.
- Als u direct mengt in de 2GO Bottle, kan alleen de gemiddelde snelheid van de snelheidsregeling worden gebruikt.
- De 2GO Bottle is alleen geschikt voor gebruik met koude ingrediënten. Geen warme ingrediënten verwerken.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

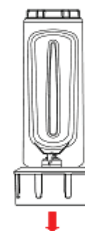
Reinig de eenheid en onderdelen grondig voordat u het apparaat de eerste keer in gebruik neemt. **Opmerking:** De messen zijn erg scherp. Voorzichtig afwassen. Het mes nooit met uw vingers aanraken.

HOE HET APPARAAT MOET WORDEN OPGEBOUWD

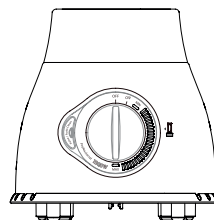
1. Schroef het tussenstuk van de eenheid op de onderzijde van de drinkfles, totdat deze goed vastzit.



2. De drinkfles met het tussenstuk van de messeneenheid op het motorgedeelte plaatsen. Let op, «panel side» moet naar voren wijzen.

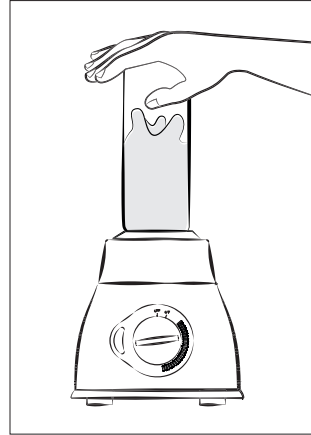


3. Als u direct mengt in de 2GO Bottle, kan alleen de gemiddelde snelheid van de snelheidsregeling worden gebruikt.



VOOR GEBRUIK EN OM VEILIGHEIDREDEKENEN

De fles tijdens het mengen met één hand vasthouden.



NA GEBRUIK VAN DE BLENDER

1. De stekker uit het stopcontact halen.
2. De fles (tezamen met het tussenstuk van de messeneenheid) van het motorgedeelte afnemen.
3. Het tussenstuk van de messeneenheid losmaken van de onderkant van de fles.

REINIGEN

Opmerking: Na gebruik altijd de uitneembare delen reinigen. Wees voorzichtig bij het reinigen van de onderdelen. Raak de scherpe messen niet aan.

1. De stekker uit het stopcontact halen.
2. Verwijder eerst alle uitneembare delen voordat u het apparaat reinigt.
3. De fles in de vaatwasmachine schoonmaken, of in handwarm water met een afwasmiddel. Het mes mag niet in de vaatwasmachine worden gereinigd.
4. Gebruik een droge doek om de behuizing af te nemen.

Technische informatie:



Deze markering geeft aan dat dit product in de gehele EU niet bij het overige huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of voor de gezondheid van mensen als gevolg van ongecontroleerd afvalverwijdering te voorkomen, dient het product op een verantwoorde manier voor hergebruik aangeboden te worden om het hergebruik van materialen te stimuleren. Om uw gebruikte apparatuur in te leveren, maakt u gebruik van de plaatselijke inlever- en verzamel-systemen, of neemt u contact op met de winkel waar het product werd gekocht. Zij kunnen dit product voor het milieuverantwoord en veilig recyclen afvoeren.



AS WILFA
Industriveien 25
1481 Hagan
Norge

wilfa.com

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

<i>WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....</i>	17
Przed pierwszym użyciem	19
Montaż urządzenia	19
Względy bezpieczeństwa	20
Po użyciu blendera	20
Czyszczenie	20

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie wraz z przewodem poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową oraz brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub udzielenia instrukcji dotyczących korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz o ile taka osoba zdaje sobie sprawę z ewentualnych zagrożeń.
- Dzieci nie mogą używać urządzenia do zabawy.
- To urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i nie należy go używać do celów komercyjnych.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa dotyczące korzystania z tego urządzenia wraz z blenderem:

- Wyłącz blender i odłącz z prądu przed zmianą akcesoriów lub wykonaniem czynności obsługowych dotyczących ruchomych części.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru blendera podłączonego do sieci elektrycznej! Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, kiedy nie używasz urządzenia, nawet przez krótką chwilę.

- Ostrza są bardzo ostre. Obchodź się z nimi z ostrożnością.
- Zdejmuj butelkę tylko wtedy, kiedy silnik jest wyłączony.
- Unikaj przeciążenia silnika.
- Unikaj kontaktu z elementami ruchomymi.
- **Uwaga:** Czas ciągłej pracy urządzenia nie powinien przekraczać 1 minuty. Przed kontynuowaniem pracy poczekaj aż urządzenie ostygnie do temperatury pokojowej.

OSTRZEŻENIE:

- Podczas korzystania z butelki 2GO, nie wolno naciskać przycisku PULSE/Auto Clean.
- Podczas blendowania bezpośrednio w butelce 2GO można używać tylko średniej prędkości.
- Butelka 2GO nadaje się tylko do zimnych napojów. Nie blenduj w niej gorących składników.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

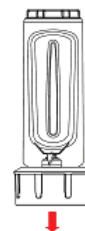
Przed pierwszym użyciem dokładnie wyczyść urządzenie i jego części. **Uwaga:** Ostrza są bardzo ostre. Zachowaj ostrożność podczas mycia. Nigdy nie dotykaj ostrza palcami.

MONTAŻ URZĄDZENIA

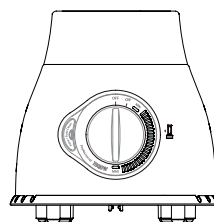
1. Nakręć adapter zespołu ostrzy na butelkę do miksowania, odpowiednio dokręcając.



2. Ustaw butelkę z adapterem zespołu ostrzy na korpusie silnika. Uwaga: „Panel side” musi być skierowana do przodu.

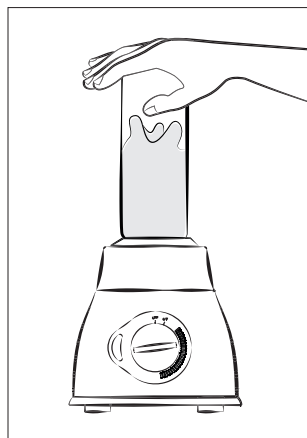


3. Podczas blendowania bezpośrednio w butelce ZGO można używać tylko średniej prędkości.



PODCZAS UŻYTKU I ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA

Podczas blendowania przytrzymuj butelkę jedną ręką.



PO UŻYCIU BLENDERA

1. Odłącz urządzenie z prądu.
2. Zdejmij butelkę (wraz z adapterem zespołu ostrzy) z korpusu silnika.
3. Odłącz adapter zespołu ostrzy u dołu dzbanka.

CZYSZCZENIE

Uwaga: Elementy, które można zdemontować, czyść zawsze bezpośrednio po użyciu. Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia części. Unikaj dotykania ostrzy!

1. Odłącz urządzenie z prądu.
2. Zdemontuj wszystkie części przed myciem.
3. Myj butelkę w zmywarce lub w letniej wodzie ze środkiem czyszczącym. Noża nie należy myć w zmywarce.
4. Korpus urządzenia wyczyść suchą szmatką.

Informacje techniczne:



Ten znak wskazuje, że w Unii Europejskiej to urządzenie nie może być wyrzucone wraz z odpadami komunalnymi. Aby zapobiec możliwemu skażeniu środowiska lub zagrożeniom dla zdrowia ludzi z uwagi na niekontrolowaną utylizację odpadów, należy odpowiedzialnie przekazać je do recyklingu w celu promocji zrównoważonej gospodarki zasobami materiałowymi w zakresie ponownego użycia. Aby pozbyć się urządzenia po okresie eksploatacji, należy przekazać je do właściwego punktu odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego kupiono produkt. Sprzedawca może przekazać taki produkt do bezpiecznego dla środowiska zakładu recyklingu.



AS WILFA
Industriveien 25
1481 Hagan
Norge

wilfa.com

Lire intégralement la notice et la conserver pour consultation ultérieure.

<i>INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</i>	23
Avant la première utilisation	25
Montage de l'appareil.....	25
Pour des raisons de sécurité	26
Après utilisation du mixeur	26
Nettoyage	26

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes en situation de handicap physique, mental ou sensoriel ou encore manquant de connaissances et d'expérience, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil, et si elles ont conscience des risques inhérents.
- Interdiction aux enfants de jouer avec l'appareil.
- L'appareil est conçu pour traiter des quantités ménagères ; il ne convient pas à une utilisation commerciale.

Précautions de sécurité lorsque cet appareil est utilisé avec votre mixeur :

- Mettre le mixeur hors tension et le débrancher du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher des pièces qui bougent pendant l'utilisation.
- Ne jamais laisser l'appareil et le mixeur sans surveillance quand ils sont raccordés au réseau ! Toujours débrancher la prise secteur quand vous n'utilisez pas l'appareil, même si ce n'est que pour un court moment.

- Les lames sont très tranchantes. Manipuler avec précaution.
- Retirer le bol de mixage uniquement quand le moteur est éteint.
- Éviter la surcharge du moteur.
- Éviter tout contact avec les pièces mobiles.
- **Remarque** : ne pas laisser l'appareil fonctionner pendant plus de 1 minute en continu. Laisser l'appareil refroidir à température ambiante avant de poursuivre.

AVERTISSEMENT :

- À tout moment pendant l'utilisation de votre le bol de mixage 2GO, empêchez d'appuyer sur le bouton PULSE/Auto Clean.
- Le contrôle de la vitesse peut uniquement utiliser la vitesse intermédiaire quand vous mélangez directement dans le bol de mixage 2GO.
- Le bol de mixage 2GO ne convient que pour une utilisation avec des ingrédients froids. Ne pas traiter d'ingrédients chauds.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

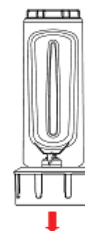
Nettoyer minutieusement les unités et les pièces avant la première utilisation de l'appareil. **Remarque** : Les lames sont très tranchantes. Faire attention lors du lavage. Ne jamais toucher la lame avec le doigt.

MONTAGE DE L'APPAREIL

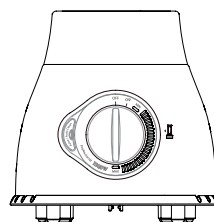
1. Visser l'interface de l'unité sur le fond du bol de mixage jusqu'à ce qu'elle soit correctement fixée.



2. Placer le bol de mixage avec l'interface de l'ensemble de lames sur l'unité motrice. Veuillez noter que le « Panel side » doit être dirigé vers l'avant.

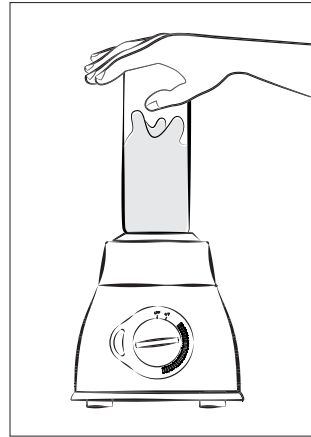


3. Le contrôle de la vitesse peut uniquement utiliser la vitesse intermédiaire quand vous mélangez directement dans le bol de mixage 2GO.



PENDANT L'UTILISATION ET POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ

Maintenez une main sur le bol de mixage pendant le mélange.



APRÈS UTILISATION DU MIXEUR

1. Débrancher l'alimentation.
2. Retirer le bol de mixage (avec l'interface de l'ensemble de lames) de la partie moteur.
3. Détacher l'interface de l'ensemble de lames du fond du récipient.

NETTOYAGE

Remarque : toujours nettoyer les pièces amovibles immédiatement après usage. faire attention lors du nettoyage des pièces. Éviter de toucher les lames tranchantes !

1. Débrancher l'alimentation.
2. Démonter toutes les pièces amovibles avant de procéder au nettoyage.
3. Nettoyer le bol de mixage au lave-vaisselle ou dans de l'eau tiède avec du détergent. Ne pas laver le couteau au lave-vaisselle.
4. Utiliser un chiffon sec pour nettoyer le bloc principal.

Spécifications :



Ce marquage indique que l'élimination de ce produit avec les déchets ménagers est proscrite dans toute l'Union européenne. Pour éviter tout dommage de l'environnement ou risque sur la santé de l'Homme dû à une élimination des déchets inadéquate, recycler en toute responsabilité pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner le dispositif usagé, recourir aux systèmes de recueil et retour ou faire appel au fournisseur du produit. Ils pourront reprendre le produit pour un recyclage sécurisé environnemental.



AS WILFA
Industriveien 25
1481 Hagan
Norge

wilfa.com



in homes since 1948

WX2GO_20_01_B

AS WILFA
Industriveien 25
1481 Hagan
Norway

wilfa.com